

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized for this purpose by their respective Governments, have signed this Agreement and have affixed hereunto their seals.

DONE in duplicate at Ottawa this 2nd day of July, one thousand nine hundred and fifty-nine, in the English and Japanese languages, both texts being equally authentic.

*For the Government of Canada,*  
H. C. GREEN

*For the Government of Japan,*  
TORU HAGIWARA

**AGREED MINUTES RELATING TO THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF JAPAN FOR CO-OPERATION IN THE PEACEFUL USES OF ATOMIC ENERGY**

At the final meeting held on July 2nd, 1959, between the representatives of the Government of Canada and the Government of Japan to draw up an Agreement for co-operation in the peaceful uses of atomic energy, the following understandings were reached between the representatives of the two Governments:

- (1) That, while the Agreement imposes no responsibility on either Government or its governmental enterprises in respect of the matters referred to in Article V 2 of the Agreement, their Government or governmental enterprises, as the case might be, would exercise their best efforts to ensure that any information and any equipment, facilities, materials, source material, special nuclear material and fuel supplied by them pursuant to the Agreement would be free from inaccuracies or defects;
- (2) That adequate measures in respect to third party liability are necessary for supplying fuel and that, pending the adoption of mutually satisfactory arrangements in respect of third party liability, ad hoc arrangements may be required for any fuel supply transactions;
- (3) That, in the case of return of identified material as envisaged in Article IV 4 of the Agreement, representatives of both Governments shall consult with each other regarding an appropriate settlement to be made for the value of the returned material;
- (4) (a) That should the practical application of the provisions contained in Article III(b) (iii), Article III(c), Article III(d), Article IV 1 or Article IV 4 of the Agreement result in any conflict with similar provisions in the Statute of the International Atomic Energy Agency, the Agreement between the Government of Japan and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for co-operation in the peaceful uses of atomic energy, signed in London on June 16, 1958, or the Agreement between the Government of Japan and the Government of the United States of America for co-operation concerning civil uses of atomic energy signed at Washington on June 16, 1958, consultations will be arranged among the parties concerned to conclude a satisfactory arrangement for the settlement of any such conflict;
- (b) Failure of the recipient Contracting Party to comply with the provisions of Article III(b) (iii), Article III (c), Article III(d), Article IV 1 or Article IV 4 to such extent or in such manner